

# LA EPÍSTOLA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS COLOSENSES

## Salutación

**1** Huēj huin Pablo tsínj gan'anj ga'mi si-nuguan' Jesucristo rian ni ngüi daj rún' huin ruhua Yan'anj si gui'yā. Ni arun nungüej únj jnánj né! Timoteo yanj carta nan a'níj nungüej únj huaj rian ni é re'.

<sup>2</sup>Ni a'níj únj yanj nan rian ni é re' huin ni é re' ni jnánj né! sa' nico' Cristo ni tsínj mán xuman' Colosas. Ni hua nica ruhua á re' nga si-nuguan' Yan'anj.

Ni huin ruhua únj sisi Yan'anj huin chrej né! gui'yaj sinduj rian án re', ni gahuin din'inj ruhua ni é re' aj.

### Pablo pide que Dios les conceda sabiduría espiritual

<sup>3</sup>Ni ngaa achínj jni'yaj nungüej únj rian Yan'anj xi'í ni é re', ni niganj a'ui' nungüej únj si guruhua Yan'anj huin chrej Señor Jesucristo. <sup>4</sup>Daj si hua gunun nungüej únj sisi xuman sa' ruhua ni é re' ni'yaj ni é re' Cristo Jesús. Ni hué daj 'i ruhua ni é re' ni'yaj ni é re' daran' ni ngüi hua sa' rian Yan'anj. <sup>5</sup>Ni hué daj 'yaj ni é re' xi'í si ana'uij ni é

re' sisi ga 'ueé rian ni é re' xata'. Ni xi'í si gunun ni é re' nuguan' xanga' daj, ni hué daj ana'uij ni é re'. Ni nuguan' xanga' daj huin si ganacaj Yan'anj né!. <sup>6</sup>Ni gaxa'ni nuguan' sa' daj gunun ni é re' nga daran' ni ngüi man chruhua xungüi. Ni nuguan' daj 'yaj sisi 'yaj sa' á re', ni guxuman ruhua á re' ni'yaj á re' Yan'anj. Ni hué daj gahuin scanij ni é re' asij ngaa gunun sini ni é re' nuguan' daj. Daj si guini'i xanga' ni é re' daj hua sinduj gui'yaj Yan'anj nga né!. <sup>7</sup>Ni gahuin chrún ni é re' nuguan' daj digyán tsínj gu'naj Epafra rian án re'. Ni huin sí' 'ngo tsínj 'i ruhua né!. Ni hué sij huin 'ngo tsínj 'yaj sun nuguan'an nga únj. Ni huin sij 'ngo tsínj 'yaj sun sa' rian án re' xi'í Cristo. <sup>8</sup>Ni hué sij ganata' gunun únj daj 'i ruhua ni dugüi' ni é re', 'yaj Espiritu Santo.

<sup>9</sup>Hué dan ni asij gunun únj nuguan' ganata' sij, ni nun duna únj si achínj jni'yaj únj rian Yan'anj xi'í ni é re'. Ni achínj jni'yaj únj rian Yan'anj sisi guini'i sa' ni é re' si garan' ruhua Yan'anj. Ni riqui Yan'anj si gahuin chrún ni é re' daj hua nuguan' xanga'. Ni gara da'nga' ruhua ni é re' daj da'nga'

hua si-nuguan' Yan'anj. <sup>10</sup>Ngaa ni ga'ue gui'yaj á re' daj rún' 'yaj ni tsínj nico' sa' Señor. Ni niganj ga'ue dagahuin ni é re' nuguan' sa' daj rún' aran' ruhua Señor si gui'yaj á re'. Ni gui'yaj sa' ni é re' sun si-sun Señor. Ni guini'i sa' ni é re' daj hua Yan'anj nej. <sup>11</sup>Achínj jni'yaj únj rian Yan'anj sisi ga nucuaj ni é re', gui'yaj si-fuerza Yan'anj. Ni hua 'ueé si-fuerza Yan'anj. Ngaa ni ga'ue ga'nin' ruhua ni é re' xi'í ni sayun ran' ni é re'. Ni ga'ue gunucuaj á re' ni sayun daj. <sup>12</sup>Ni gahuin niá' ruhua ni é re' ga'ui' ni é re' si guruhua Yan'anj huin chrej né'. Daj si gui'yaj xugüi chrej né' man'an né' sisi gane né' nga Yan'anj rian xiguin sa'. Ni guinicaj dugüi' né' gane né' nga ni ngüi hua sa' rian Yan'anj yu'uj daj. <sup>13</sup>Ni asij sini, sani gane né' rian hua rümi'. Ni guinicaj sichre sun rian né'. Sani gahui né' rian rümi' daj, gui'yaj Yan'anj. Ni nicaj Yan'anj gan'anj né' rian nicaj sun da'ni 'i ruhua. <sup>14</sup>Ni xi'í si-tun man'an sí' huin si nacaj Yan'anj né'. Ni guinicaj Yan'anj 'ngo niman nico xi'í si-gaquin' né'.

### Reconciliación por medio de la muerte de Cristo

<sup>15</sup>Ni na'ue guini'i rian né' Yan'anj mánj. Sani daj rún' huin Cristo, ni hué daj huin Yan'anj. Ni daj rún' hua 'ngo tsínj xahua', hué daj hua sij scanij daran' si gui'yaj Yan'anj. <sup>16</sup>Xi'í sij ni gui'yaj Yan'anj daran' si man xata' nga daran' si man rian xungüi nej. Ni gui'yaj sij daran' si rugüi' guini'i né' nga daran' si ga'ue guini'i né' mánj. Ni gui'yaj Cristo daran' si nicaj sun man xata'

nga daran' yan'anj nicaj fuerza rian xungüi nej. Ni Cristo gui'yaj daran'anj. Ni hua nian dagahuin daran'anj si-nuguan' Cristo. <sup>17</sup>Ni asij nun gahuin daran'anj, ni hua nne Cristo. Ni 'yaj sun sa' daran' ni rasun, si hué sij 'nij ra'a daran'anj.

<sup>18</sup>Ni nicaj Cristo sun rian ni ngüi nico' Yan'anj huin ni sij nnee cúj sij. Ni hua sini ni gahuin sij. Ni ganá'nij sini sij scanij ni niman. Xi'í daj ni huin rian Cristo rian daran'anj. <sup>19</sup>Ni garan' ruhua Yan'anj sisi gahuin Cristo daj rún' hua nin' man'an Yan'anj. <sup>20</sup>Ni gahuin ruhua Yan'anj sisi gahuin sa' daran' si man chruhua xungüi nga daran' si man xata' nej. Ngaa ni ga'ue na'mi ni sij nga Yan'anj, gui'yaj Cristo. Ni hué daj gahuin ruhua Yan'anj sisi gahuin din'inj ruhua daran'anj xi'í si gayanj si-tun man'an Cristo rian rugutsi.

<sup>21</sup>Ni asij sini ni gahuin ni é re' ni tsínj guinico' ango chrej sé huin si-chrej Yan'anj huin mánj. Ni chruhua niman án re', ni gunun' ni é re' nga Yan'anj xi'í si gui'yaj quij ni é re'. Sani yyaj ni gahuin nuguan'an án re' nga Yan'anj <sup>22</sup>xi'í si gahui' nnee cúj Cristo rian rugutsi, ni hué daj gui'yaj Yan'anj sisi ga'ue guiman ni é re' rian nne man'an Yan'anj. Ni ga'ue gahuin sa' ni é re' rian Yan'anj. Ni nitaj gaquin' da'ui ni é re' mánj. <sup>23</sup>Ni hué daj gahuin nga ni é re' sisi 'ngo guxuman sa' ruhua ni é re' ni'yaj ni é re' Yan'anj. Ni ga gue gana'uij ni é re' nga nuguan' gunun ni é re' huin nuguan' sa'. Ni hué nuguan' nan huin nuguan' gunun daran' ni ngüi man chruhua xungüi. Ni huéj huin

Pablo tsínj nata' nuguan' nan rian ni ngüi.

### Ministerio de Pablo a los gentiles

<sup>24</sup>Yyaj ni huin nia' ruhuāj xi'í si ran'ānj sayun rian xi'í ni é re'. Ni daj rún' guiran' Cristo sayun xi'í ni ngüi nico' Yan'anj, ni hué daj hua nian si guiran'ānj sayun nga nnee cū rian xi'í ni é re'. <sup>25</sup>Ni guiyaj Yan'anj sisi gahuinj 'ngo tsínj ganata' nuguan' rian ni ngüi nico' Yan'anj. Ni riqui Yan'anj sun riānj sisi ga'mi nica yyaj si-nuguan' Yan'anj rian ni é re'. <sup>26</sup>Ni nuguan' nan huin 'ngo nuguan' hui nun guini'i ni ngüi asij ná. Sani da yyaj, ni digyán renga' Yan'anj nuguan' daj rian ni ngüi hua sa' rian Yan'anj huin ni ngüi nico' Yan'anj güi yyaj. <sup>27</sup>Ni huin ruhua Yan'anj sisi guini'i né' daj hua 'ueé nuguan' daj. Ni huin ruhua Yan'anj sisi guini'i ni ngüi 'na' anéj chrej daj hua 'ueé nuguan' da nej. Ni hué nuguan' daj huin sisi nne Cristo chruhua niman án re'. Ni Cristo 'yaj sisi ana'uij né' gahuin sa' né' xata', guiyaj Yan'anj. <sup>28</sup>Ni a'mi únj si-nuguan' Cristo rian daran' ni ngüi. Ni a'ui' únj 'ngo ducuánj rian ni sij. Ni digyán únj daran' nuguan' sa' ni' únj rian ni sij sisi gahuin nica yya ruhua ni sij guinicaj dugüi' ni sij nga Cristo. <sup>29</sup>Xi'í daj ni 'yaj sun nucuā nga daran' fuerza riqui Cristo riānj. Daj si nucuaj Cristo nne sij niman man'ānj.

**2** Ni huin ruhuāj sisi guini'i ni é re' daj 'yaj sun nucuā xi'í ni é re' nga xi'í ni tsínj man xuman' Laodicea nej, xi'í daran' ni tsínj achin guini'i man'ānj. <sup>2</sup>Ni huin

ruhuāj sisi ga nucuaj ruhua á re'. Ni gahuin 'i uyan ruhua á re' nga ni dugüi' ni é re'. Ni gara da'nga' sa' ruhua á re' daran' ni nuguan' 'ueé. Ngaa ni ga'ue guini'i ni é re' nuguan' nun guini'i ni ngüi asij ná huin nuguan' gari hui Yan'anj. Ni hué Cristo huin nuguan' nan. <sup>3</sup>Ni gara sa' Yan'anj daran' ni nuguan' sa' nga daran' nuguan' chrun chruhua niman Cristo. Ni gahuin chrun né', ni gunun sa' né', 'yaj ni nuguan' daj.

<sup>4</sup>Hué nuguan' daj atā gunun ni é re' si na'uej ruhuāj sisi a 'ngo ni tsínj si digya' yun'unj ni é re' nga nuguan' 'yaj fuerza ni sí'. <sup>5</sup>Ni nunj si nitaj si niquinj scanij ni é re', sani nicaj dugüi' nimānj nga ni é re'. Ni huin nia' ruhuāj guini'inj sisi nicaj dugüi' sa' ni é re'. Ni hua nica ruhua á re' si xuman sa' ruhua á re' ni'yaj á re' Cristo. <sup>6</sup>Hué dan ni daj rún' gani ruhua á re' ngaa gaxi'i ni é re' guxuman ruhua ni é re' ni'yaj ni é re' Señor Jesucristo, ni hué daj ga gue gache uyan ni é re' nga sij. <sup>7</sup>Ni guinicaj dugüi' sa' ni é re' nga sij. Ni si guere'ej anéj dugüi' ni é re' nga sij mánj. Ni guxuman sa' ruhua ni é re' ni'yaj ni é re' sij daj rún' digyán únj rian ni é re'. Ni niganj ga'ui' ni é re' si guruhua Yan'anj.

### Plenitud de vida en Cristo

<sup>8</sup>Ni ga cuidado ni é re'. Ni si duna ni é re' sisi digya' yun'unj ni ngüi ni é re' mánj. Daj si huin ruhua ni sij digya' yun'unj ni sij nga nuguan' digui'yun man'an ni sij huin nuguan' yya. Ni daj rún' nani ni tsínj 'ngo nuguan' rian ni sij, ni hué daj xuman ruhua ni sij.

Ni xuman ruhua ni sij ni'yaj ni sij ni nuguan' ani ruhua ni tsínj man chruhua xungüi gaquin' nan. Sani sé si-nuguan' Cristo huin mánj. <sup>9</sup>Daj si daran' si huin Yan'anj, ni hué daj huin chruhua nnee cúj Cristo nej. <sup>10</sup>Ni hua ni'na' xanga' niman ni é re' xi'í si nicaj dugüi' ni é re' nga Cristo. Ni hué sij nicaj sun rian daran' si nicaj sun mán xata' nga daran' ni yan'anj mán chruhua xungüi nej. <sup>11</sup>Ni daj rún' gahuin nini ni tsínj ngaa guta' ni sij da'nga' nnee cúj ni sij, ni hué daj gahuin nini ni é re' rian si quij hua, gui'yaj Cristo. Sé daj rún' xi'nin' ni tsínj daj, sé daj gui'yaj ni sij nga ni é re' mánj. Sani gahuin nini ni é re' rian gaquin', gui'yaj Cristo. Ni duna á re' si gui'yaj á re' si huin ruhua nnee cúj ni é re'. <sup>12</sup>Ni ngaa gata' nnee ni é re', ni gahuin ni é re' daj rún' huin 'ngo níman gahui' nuguan'an nga Cristo. Ni ganá'nij nuguan'an ni é re' nga sij nej. Daj si guxuman ruhua ni é re' nga si-fuerza Yan'anj. Ni si-fuerza Yan'anj gui'yaj sisi ganá'nij Cristo scanij ni níman.

<sup>13</sup>Ni asij sini ni rún' huin 'ngo níman gahui' gahuin ni é re' xi'í si-gaquin' ni é re'. Ni nun guinicaj dugüi' ni é re' nga Yan'anj güenda si nun ga'nin' ruhua ni é re' nga si-gaquin' ni é re'. Sani yyaj ni riqui Yan'anj sisi hua ni'na' nuguan'an ni é re' nga Cristo. Ni xi'í Cristo, ni guinicaj Yan'anj 'ngo niman nico xi'í si-gaquin' ni é re'. <sup>14</sup>Ni 'ngo yun jnaruhui Yan'anj güenda si da'ui né' gaquin'. Ni si-ley Moisés 'yaj si da'ui né' gaquin'. Sani ga'nej Yan'anj si da'ui né' ngaa gahui' Cristo rian rugutsi xi'í si-gaquin'

né'. Ni ngaa gari ni sij gaqufj Cristo guinico' sí' rian rugutsi, ni gui'yaj Yan'anj sisi nitaj si chran' yun'unj ley daj man'an né' ga mánj. <sup>15</sup>Ni ngaa gahui' Cristo, ni gui'yaj gana Yan'anj rian daran' ni si nicaj sun mán xata' nga daran' ni yan'anj mán nica' rian xungüi nej. Ni digyán renga' Yan'anj rian daran' ni ngüi sisi gui'yaj ganaj rian ni si nicaj sun daj ngaa gahui' Cristo rian rugutsi.

<sup>16</sup>Hué dan ni si guxuman ruhua ni é re' nga si-nuguan' ni tsínj na'uej ruhua nga si xa ni é re' nga si go'o ni é re' mánj. Ni si guxuman ruhua ni é re' si gataj ni sij sisi ní'yanj ni sij ni güi gui'yaj ni sij gui'yanj, asi ní'yanj ni sij ngaa ni'quin' yahui naca, asi güi naránj ruhua ni sij nej. <sup>17</sup>Ni ngaa achin ga'na' Cristo, ni dagahuin ni ngüi ni nuguan' daj sisi guini'i ni sij daj gahuin ngaa gane niganj né' nga Yan'anj. Sani ngaa ga'na' Cristo, ni xacaj né' cuenta sisi ganahuij ni nuguan' daj. Yyaj ni dunáj né' ni nuguan' daj, ni nico' né' urin man'an Cristo.

<sup>18</sup>Ni si ga'uej ruhua á re' si guere' si-premio ni é re' gui'yaj ni tsínj digya' yun'unj daj. Daj si 'yaj ni sij sisi nitaj si huin achij ni sij. Ni nico' ni sij ni ángel. Ni a'mi ni sij daj rún' güenda si guini'i ni sij nuguan' digyán Yan'anj rian ni sij. Sani sé si xanga' si-nuguan' ni sij mánj. Ni 'yaj nne ni sij xi'í si ani ruhua ni sij. Sani ani ruhua ni sij daj rún' ani ruhua ni tsínj man chruhua xungüi gaquin' nan. <sup>19</sup>Ni hua duna ni sij si nicaj dugüi' ni sij nga Cristo. Ni hué Cristo 'yaj sisi hua ran nnee

cúj sij huin né'. Ní daj rún' 'yaj 'ngo yun'unj xana ngaa a'ui' unj xa da'níj unj, ní achij tsin' daj, ní hué daj 'yaj Yan'anj nga né' huin né' nnee cúj Cristo. Ní Cristo 'yaj sisi guinicaj dugüi' nuguan'an go'ngo né'. Ní hué daj guinicaj dugüi' né' nga sij, 'yaj Yan'anj.

<sup>20</sup>Ní sisi hua yya gahui' nuguan'an ni é re' nga Cristo, ní un sin huin, ní dagahuin ni é re' nuguan' digyán ni tsínj man chruhua xungüi gaquin' nan únj. Ní un sin huin ní hua 'yaj gue ni é re' daj rún' 'yaj ni tsínj da únj. <sup>21</sup>Daj si ataj ni é re': "Sì guida'a né' da mánj. Ní sì xa né' da mánj. Ní sì gatsij né' da mánj." Hué daj ataj ni é re'. <sup>22</sup>(Ní daran' ni nuguan' a'nin' ni sij nga si digyán ni sij daj huin urin si-nuguan' ni tsínj man chruhua xungüi.) Ní ganahuij daran'anj daj rún' ganahuij ni rasun arasun ni ngüi. <sup>23</sup>Xanga' ní ga'ue gani ruhua né' sisi hua sa' ni nuguan' a'nin' ni sij daj. Daj si 'yaj ni sij sisi ni'í sa' ní sij. Ní 'yaj ni sij sisi nitaj si huin achij ni sij. Ní dugua'í ni sij nnee cúj ni sij. Saní ní a 'ngo nitaj si nico' ni sij Yan'anj mánj. Daj si xi'í nuguan' nico' ni sij, ní hua gue 'yaj ni sij si huin ruhua nnee cúj ni sij.

**3** Ngaa ní xi'í si hua ganá'nij nuguan'an ni é re' nga Cristo, ngaa ní nano' ni é re' ni nuguan' 'na' xata' rian nne Cristo ne' chrej ra'a sa' Yan'anj. <sup>2</sup>Xacaj á re' cuenta daj hua ni nuguan' 'na' xata'. Ní sì nahuij ruhua ni é re' nga ni nuguan' ani ruhua ni ngüi man xungüi mánj. <sup>3</sup>Daj si gahui' nuguan'an ni é re' nga Cristo. Saní yyaj, ní hua ní'na' niman ni é re' nicaj dugüi' ni é re'

nga Cristo nne sij xata' nga Yan'anj. <sup>4</sup>Ní hué Cristo 'yaj si hua ní'na' niganj ni é re'. Ní ngaa gurugüi' sij ga'na' sij, ní hué daj gurugüi' ni é re' nga sij. Ní gahui' ueé ni é re' nga sij nej.

#### La vida antigua y la nueva

<sup>5</sup>Hué dan ní 'ngo yun dunaj ni é re' daran' chrej huin si-chrej xungüi nan: Sì gui'yaj squira' 'ngo ní ango ni é re' ni ngüi mánj. Ní sì gui'yaj ni é re' si quij hua mánj. Ní sì gani ruhua ni é re' nga ni si quij hua mánj. Ní sì gui'yaj ni é re' si huin quij ruhua ni é re' mánj. Ní sì gahui' yoo ni é re' guida'a ni é re' 'ngo ni rasun da'nga' 'ngo ni tsínj rian ni é re' mánj. Daj si uyan huin ngaa nun yan'anj 'ngo tsínj ni yan'anj 'yaj ra'a ni sij. <sup>6</sup>Ní gui'yaj Yan'anj castigo ni tsínj 'yaj ni gaquin' daj. Daj si na'uej ruhua ni sij dagahuin ni sij rian Yan'anj. <sup>7</sup>Ní asij sini ní hué daj gui'yaj ni é re' ngaa gachéj ni é re' si-chrej xungüi nan.

<sup>8</sup>Saní yyaj ní duna ni é re' daran' gaquin' nan. Ní sì ga'man ruhua ni é re' mánj. Ní sì guinan'an ruhua ni é re' mánj. Ní sì gui'yaj quij ni é re' nga ni dugüi' ni é re' mánj. Ní sì nuna ni é re' xi'í dugüi' ni é re' mánj. Ní sì ga'mi ni é re' nuguan' quij mánj. <sup>9</sup>Ní sì ga'mi snan'anj ni é re' rian ni dugüi' ni é re' mánj. Daj si hua naduna ni é re' si gahui' ni é re' asij sini. Ní nitaj si 'yaj ni é re' daj rún' gui'yaj ni é re' asij sini. <sup>10</sup>Ní nahuin naca niman ni é re', gui'yaj Yan'anj. Ní Yan'anj gui'yaj ni é re'. Ní 'yaj Yan'anj sisi guisij sa' ni é re' guini'í ni é re' man'an Yan'anj. Ní

ya'yoj nađuna Yan'anj si ani ruhua ni é re' sisi gahuin ni é re' daj rún' huin man'an Yan'anj. <sup>11</sup>Ngaa ni nitaj si gahuin sisi tsínj griego, asi tsínj israelita huin né'. Nitaj si gahuin sisi guta' ni sij da'nga' nnee cúj né' asi nun guta' ni sij da'nga' nnee cúj né'. Ni nitaj si gahuin sisi huin né' tsínj 'na' anéj chrej, asi tsínj 'na' ango xuman' huin né'. Ni nitaj si gahuin sisi tsínj 'yaj sun yun rian xuru'ue huin né', asi tsínj nitaj si 'yaj sun yun huin né'. Urin Cristo huin si ní'yanj rian daran'anj. Ni nne sij chruhua niman daran' né'.

<sup>12</sup>Ni 'i ruhua Yan'anj ni'ya ni é re'. Ni nacui Yan'anj ni é re' sisi guinicaj dugüi' ni é re' nga ni ngüi nico' man'an Yan'anj. Ngaa ni xi'í daj gahuin ni é re' tsínj nani yaco ruhua guini'yaj ni é re' ni dugüi' ni é re'. Ni ga'mi sa' ni é re' nej. Ni si gani ruhua ni é re' sisi huin rian ni é re' mánj. Ni dagahuin ni é re' rian ni dugüi' ni é re'. Ni ga'nin' ruhua ni é re' nga si ataj ni dugüi' ni é re'. <sup>13</sup>Ni sisi nun aran' ruhua ni é re' nga si 'yaj go'ngo ni dugüi' ni é re', sani guinicaj ni é re' niman nico nga ni sij daj rún' guinicaj Cristo niman nico rian ni é re'. <sup>14</sup>Ni nuguan' huin rian huin sisi gahuin 'i ruhua ni é re' ni'yaj ni é re' ni dugüi' ni é re'. Ni sisi hué daj gui'yaj ni é re', ni ga'ue guinicaj dugüi' nuguan'an ni é re' guiman án re'. <sup>15</sup>Ni duna ni é re' sisi gahuin din'inj ruhua niman ni é re', gui'yaj Cristo. Daj si huin ruhua Yan'anj sisi gahuin din'inj ruhua ni é re'. Ni xi'í daj gaquínj Yan'anj ni é re' sisi guinicaj dugüi' nuguan'an án re' nga ni dugüi' ni é re'. Ni nico' huaj gataj ni é re' si

guruhua Yan'anj. <sup>16</sup>Ni niganj gani ruhua ni é re' sisi nun si-nuguan' man'an Cristo chruhua niman ni é re'. Ni daj rún' 'yaj 'ngo tsínj chrun sa' nga si-nuguan' Yan'anj, ni hué daj gui'yaj ni é re' digyan ni é re' rian ni dugüi' ni é re'. Ni dugu'nun' ni é re' sisi dagahuin ni dugüi' ni é re' si-nuguan' Yan'anj. Ni gara ni é re' chra' huin salmo nga chra' a'mi 'ueé rian Yan'anj nej, nga chra' aráj ni é re' xi'í si huin nia' ruhua ni é re' nga niman ni é re'. Ni ngaa aráj ni é re', ni ga'ui' ni é re' si guruhua Yan'anj. <sup>17</sup>Ni daran' si ga'mi ni é re' nga daran' si gui'yaj ni é re', ni hué daj gui'yaj ni é re' nga si xugüi Señor Jesús. Ni ga'ui' ni é re' si guruhua chrej né' huin Yan'anj xi'í Cristo.

<sup>18</sup>Ni yun'unj xana hua nica, ni dagahuin unj si ataj nica unj. Hua nian si hué daj dagahuin unj xi'í Señor.

<sup>19</sup>Ni gahuin 'i ruhua tsínj sno'o guini'yaj sij nica sij. Ni si chran' sij nica sij mánj.

<sup>20</sup>Ni dagahuin ni tsin' si ataj chre nga nni. Daj si hué daj aran' ruhua Señor si gui'yaj anin'inj.

<sup>21</sup>Ni si chran' nico chrej ni tsin' daj da'nj ni sij mánj. Ngaa ni si guere' niman ni tsin' daj, gui'yaj chrej ni tsin' da mánj.

<sup>22</sup>Ni tsínj 'yaj sun yun rian 'ngo xuru'ue chruhua xungüi nan, ni dagahuin sij si ataj sí'. Ni sé urin si ni'yaj xuru'ue daj, ni gui'yaj sun sa' sij sisi gani ruhua sí' sisi sa' 'yaj sij mánj. Sani dagahuin sa' sij xi'í si hua sa' niman sij. Ni hué daj gui'yaj sij xi'í si hua ní'yanj sij rian Señor. <sup>23</sup>Daran' si 'yaj ni é re', ni

hué daj guí'yaj 'ueé ni é re'. Ní daj rún' huin sisi 'yaj sun ni é re' rian Señor, ní hué daj guí'yaj ni é re'. Ní sí gani ruhua ni é re' sisi 'yaj sun ni é re' rian ni tsínj mánj. <sup>24</sup>Daj si ni'i ni é re' sisi nahuin ra'a ni é re' nuguan' sa' guí'yaj Señor xi'í si dagahuin sa' ni é re'. Daj si 'yaj sun ni é re' rian Cristo. Ní hué sij huin xāngā' Señor rian ni é re'. <sup>25</sup>Sani tsínj guí'yaj gaquin', ní gahuin sij castigo daj rún' huin gaquin' guí'yaj sij. Ní uyan 'yaj Yan'anj nga daran' ni ngüi.

**4** Ní sisi huin ni é re' xuru'ue, ní guí'yaj nica ni é re' 'ngo ducuánj nga ni tsínj 'yaj sun yun rian ni é re'. Daj si ni'i ni é re' sisi xata' nne Señor nicaj sun rian ni é re'.

<sup>2</sup>Ní niganj gachinj jni'yaj ni é re' rian Yan'anj. Ní niganj ga cuidado ni é re' guiman án re'. Ní niganj ga'ui' ni é re' si guruhua Yan'anj. <sup>3</sup>Gachinj jni'yaj ni é re' xi'í únj sisi ga'ue guiri'i únj 'ngo ducuánj ga'mi sa' únj si-nuguan' Cristo huin nuguan' digyán naca Yan'anj rian né'. Ní xi'í nuguan' daj núnj ducuaga' nan. <sup>4</sup>Ní gachinj jni'yaj ni é re' rian Yan'anj sisi ga'ue digyán nica yyāj daj rún' hua nian ga'mi rian ni ngüi.

<sup>5</sup>Gache 'ueé ni é re' nga ni ngüi nun xuman ruhua ni'yaj Yan'anj. Ní guí'yaj fuerza ni é re' sisi xacaj ni sij cuenta daj hua nuguan' sa'. <sup>6</sup>Ní niganj ga'mi ni é re' nuguan' 'ueé nga nuguan' hua ní'yanj rian ni sij. Ní hua nian sisi guini'i ni é re' daj ga'mi ni é re' rian go'ngo ni tsínj nachínj snan'anj án re' xi'í nuguan' nico' ni é re'.

### Salutaciones finales

<sup>7</sup>Ní jnánj né' Tíquico huin tsínj 'i ruhua né'. Ní hué sij huin 'ngo tsínj 'yaj sun sa' nuguan'an ngāj rian Señor. Ní nicaj sij nuguan' huaj sij nata' sij rian ni é re' daj ran'ānj. <sup>8</sup>Xi'í daj ní a'nī sij huaj sij rian ni é re' sisi nata' sij daj hua mán únj. Ngaa ní ga'ue nari' nucuaj niman án re', guí'yaj sij. <sup>9</sup>Ní hué daj huaj sij nga tsínj gu'naj Onésimo huin sí' 'ngo jnánj 'i ruhua né'. Ní huin sij 'ngo ni é re'. Ní nata' nungüej sij daran' si guiran' únj nan gunun ni é re'.

<sup>10</sup>Ní a'níj tsínj gu'naj Aristarco 'ngo nuguan' rian ni é re' huin sí' 'ngo tsínj nun nuguan'an ducuaga' ngāj. Ní hué daj 'yaj Marcos huin sí' stucun' tsínj gu'naj Bernabé. Ní hua ga'nī nuguan' rian ni é re' rian xi'í Marcos sisi guchi' ni'yaj sij rian man ni é re'. Hué dan ní ga'mi sa' ni é re' nga sij. <sup>11</sup>Ní hué daj a'níj tsínj gu'naj Jesús Justo 'ngo nuguan' rian ni é re'. Ní hué anin' tsínj nan huin urin ni tsínj israelita 'yaj sun ngāj rian nicaj sun Yan'anj. Ni nari' nucuaj nimānj, guí'yaj ni sij.

<sup>12</sup>Ní a'níj tsínj gu'naj Epafras 'ngo nuguan' rian án re' huin sij 'ngo ni é re'. Ní huin sij 'ngo tsínj 'yaj sun rian Cristo Jesús. Ní niganj achínj jni'yaj sij rian Yan'anj xi'í ni é re' sisi ga nica ruhua ni é re' nga si-chrej Yan'anj. Ní huin ruhua sij sisi xāngā' guini'i ni é re' daj hua si-chrej Yan'anj. Ní huin ruhua sij sisi dagahuin ni é re' si aran' ruhua Yan'anj guí'yaj á re'.

<sup>13</sup>Ní huéj huin 'ngo tsínj ni'i yya sisi nahuij ruhua tsínj gu'naj Epafras

xi'í ni é re' nga ni tsínj man xuman' gu'naj Laodicea nga xuman' gu'naj Hierápolis nej. <sup>14</sup>Ni a'níj tsínj gu'naj Lucas 'ngo nuguan' rian ni é re' huin sí' 'ngo doctor 'i ruhua né'. Ni hué daj 'yaj tsínj gu'naj Demas nej.

<sup>15</sup>Ga'nij ni é re' 'ngo nuguan' rian ni tsínj xuman ruhua ni'yaj Jesús man xuman' Laodicea. Ni hué daj gu'iyaj ni é re' nga yun'unj gu'naj Nínfas nga ni ngüi nahuin yu' ducua ún' huin ni sij ni ngüi nico' Yan'anj. <sup>16</sup>Ni ngaa gu'sij gaya ni é re' carta nan scanij ni é re', ni ga'nij

ni é re' gan'anj gaya ni ngüi nico' Yan'anj man xuman' Laodicea. Ni hué daj gaya ni é re' carta ga'ní rian ni ngüi man xuman' Laodicea nej.

<sup>17</sup>Gataj ni é re' gunun tsínj gu'naj Arquipo: Dagahuin sa' re' nga sun ga'ui' Señor rian re'.

<sup>18</sup>Huēj huin Pablo. Ni arūnj letra nan huin saludo rian ni é re'. Ni si guini'yun ruhua ni é re' sisi nūnj ducuaga'. Ni huin ruhuāj sisi gu'iyaj Yan'anj sinduj rian ni é re' aj.